

*MANUALE UTENTE*

# ORMA

Art. 2900S

ITALIANO



Dichiarazione di Conformità	<b>2</b>
Condizioni di garanzia	<b>3</b>
Decadenza della garanzia	<b>4</b>
Modalità di reso	<b>5</b>
Avvertenze generali e di sicurezza	<b>6</b>
Contatti e indirizzi utili	<b>6</b>
Simbologia	<b>7</b>
Descrizione del prodotto	<b>8</b>
Caratteristiche costruttive	<b>9</b>
Descrizione dell'uso	<b>10</b>
Demolizione e smaltimento	<b>16</b>
Precauzioni	<b>17</b>
Risoluzione dei problemi	<b>17</b>

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

La sottoscritta TECNO-GAZ S.p.A., ubicata in Strada Cavalli, 4 - CAP 43038 Sala Baganza (Parma) ITALIA; dichiara sotto la propria responsabilità che il dispositivo ORMA, è costruito in conformità alle disposizioni legislative che traspongono le direttive vigenti.

**La dichiarazione di conformità originale è fornita in allegato al manuale.**

Modello: **ORMA**

Codice Articolo: **2900S**

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

- 1) DURATA: il prodotto è coperto da un periodo di garanzia di 12 (dodici) mesi.
- 2) ESCLUSIONE: sono da escludersi dalla garanzia:
  - a) le avarie causate da mancata manutenzione ordinaria dovute a trascuratezza dell'Utilizzatore o ad un uso improprio del prodotto;
  - b) controlli periodici e manutenzione;
  - c) riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura, fragili o di durata non prevedibile, a meno che non sia provata la loro difettosità al momento della consegna;
  - d) guasti relativi a mano d'opera, trasferta del personale tecnico e trasporto;
  - e) guasti o danni derivanti da un uso improprio e da errori di utilizzo;
  - f) guasti o danni derivanti da impurità nei sistemi di alimentazione di acqua e aria, eventi chimici o elettrici straordinari;
  - g) guasti o danni derivanti da uso di detergenti, disinfettanti, sostanze o processi sterilizzanti, non espressamente indicati nel manuale d'uso e manutenzione;
  - h) naturale viraggio delle parti in plastica.
- 3) VERBALE DI INSTALLAZIONE E COLLAUDO: condizione essenziale per accedere alla garanzia é la restituzione dell'apposito verbale di installazione e collaudo, debitamente compilato in tutte le sue parti e controfirmato dall'Utilizzatore stesso e dal Tecnico Installatore. La restituzione del verbale dovrà avvenire entro 15 giorni dall'installazione, pena il decadimento della garanzia.
- 4) LIMITI: la garanzia dà diritto alla sostituzione o riparazione gratuita dei componenti difettosi. È comunque escluso il diritto alla sostituzione dell'intero apparecchio. Per quanto riguarda i componenti applicati o integrati prodotti con marchio del fabbricante o da terzi e dotati di proprio certificato di garanzia, valgono le condizioni, i limiti e le esclusioni riportati sui certificati stessi.

L'effettuazione di una o più riparazioni nel periodo di garanzia non comporta alcuna modifica della data di scadenza della garanzia stessa.
- 5) CONTESTAZIONI: nel caso di contestazione da parte dell'Acquirente sull'applicazione della garanzia, sulla qualità o sulle condizioni della apparecchiatura consegnata, l'Acquirente non potrà in alcun caso sospendere e/o ritardare i pagamenti.
- 6) CONTROVERSIE: in caso di controversia sull'applicazione ed interpretazione del presente Certificato di Garanzia, sarà competente il Tribunale di Parma (Italia), ovunque sia stato stipulato il contratto di acquisto dell'apparecchiatura.
- 7) DEROGHE: particolari deroghe, concesse in merito alle presenti norme di garanzia, non implicano il riconoscimento di alcun diritto nei confronti dell'Acquirente e saranno da considerarsi limitatamente concesse in relazione al caso specifico.

8) ALTRO: per quanto non espressamente previsto dal presente Certificato di Garanzia valgono le norme contenute nel Codice Civile e nelle Leggi in materia della Repubblica Italiana.

### DECADENZA DELLA GARANZIA




La garanzia decade se:

- a) l'apparecchiatura presenta danneggiamenti dovuti a caduta, esposizione a fiamme, rovesciamenti di liquidi, fulmini, calamità naturali, eventi atmosferici, o comunque da cause non imputabili a difetti di fabbricazione;
- b) l'installazione non é conforme alle istruzioni del fabbricante ed é stata eseguita da personale non autorizzato;
- c) l'apparecchiatura venga riparata, modificata o comunque manomessa dall'Acquirente o da terzi non autorizzati;
- d) all'atto della richiesta di intervento in garanzia il numero di matricola del prodotto risulti asportato, cancellato, contraffatto, ecc.;
- e) non venga restituito il verbale di installazione e collaudo compilato e firmato entro 15 giorni dall'installazione;
- f) l'Acquirente sospenda e/o ritardi per qualunque motivo il pagamento di qualunque somma dovuta in relazione all'acquisto e/o alla manutenzione dell'attrezzatura;
- g) non venga rispettata la manutenzione periodica programmata o altra prescrizione prevista nel manuale d'uso e manutenzione.

**MODALITA' DI RESO**

1. Tutti i resi devono essere eseguito con prodotti imballati nel loro imballo originale, in caso di reso eseguito con imballo non originale sarà addebitato il prezzo del ripristino dello stesso;
2. Tutti i resi dovranno essere effettuati in PORTO FRANCO ;
3. Il cliente deve anticipare il reso richiedendo agli uffici commerciali del fabbricante l'autorizzazione scritta ad eseguire lo stesso "Modulo per la gestione rientro clienti", in conformità al Sistema Gestione della Qualità del fabbricante.
4. Il documento del reso deve riportare:
  - Codice/Articolo del prodotto;
  - Il numero della fatture di acquisto o del ddt;
  - Numero di matricola e lotto del prodotto;
  - Spiegazione del reso;
  - Il numero ticket del "Modulo per la gestione rientro clienti" o allegare una copia dello stesso;
5. I resi si intendono accettati solo dopo visione del materiale, essi in caso di non conformità possono essere rispediti al mittente, a totale giudizio del fabbricante;
6. Per ogni reso saranno addebitate le spese per il ripristino e il collaudo del prodotto.
7. I componenti sostituiti in garanzia devono essere restituiti in porto franco.
8. La mancata restituzione comporta l'addebito del costo del particolare al richiedente.
9. Il fabbricante non accetta rientri da utilizzatori finali.
10. Il rientro per riparazione è gestito con le stesse modalità di un reso

**AVVERTENZE GENERALI E DI SICUREZZA**

-  Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato stabilmente a terra o sul supporto accessorio.
-  Non rimuovere la targhetta.
-  Utilizzare esclusivamente i ricambi originali.

*La mancata osservanza dei punti sopra citati, provoca il decadimento di ogni forma di responsabilità da parte del costruttore.*

**CONTATTI E INDIRIZZI UTILI**

In caso di guasto, revisione, validazione, contattare direttamente l'assistenza telefonica **MEDILINE ITALIA s.r.l.**

<b>PHONE</b>	<b>+39 0522 94.29.96</b>
<b>FAX</b>	<b>+39 0522 94.47.98</b>
<b>@</b>	<b><i>aftersale.mediline@tecnogaz.com</i></b>

Sarà l'assistenza a valutare il rientro in sede o l'intervento di un tecnico e, visionata la macchina a stilare un preventivo di spesa, che verrà inoltrato al cliente distributore che lo trasmetterà al cliente finale, per presa d'atto e sottoscrizione.

Dopo aver ricevuto il preventivo sottoscritto per accettazione, la macchina verrà messa in lavorazione e verrà spedita nei tempi indicati sul modulo del preventivo.

In caso si debba spedire la macchina in sede seguire le seguenti indicazioni obbligatorie:

- Utilizzare l'imballo originale, se questo non è più in Vostro possesso, utilizzare un imballo adeguato. La merce viaggia con rischio a carico del mittente.
- Indicare per iscritto, ed inserire nell'imballo un documento ove si indichi con precisione l'anomalia riscontrata o il servizio di cui si intende beneficiare.
- Spedire sempre in porto franco, diversamente saranno addebitate le spese di trasporto sostenute.



Tutti gli imballi non originali che ci perverranno, verranno smaltiti.

La macchina verrà rispedita con imballo originale (il costo dell'imballo vi sarà addebitato) mediante spedizioniere del cliente.

## SIMBOLOGIA



Avvertenze generali e informazioni al destinatario.



Attenzione alle indicazioni scritte a lato di questo simbolo.



Leggere attentamente il manuale istruzioni

**POS.**

Posizione (numero a cui corrisponde il componente nelle figure o schemi).

**Fig.**

Figura.

**mm**

Millimetri (unità di misura della lunghezza).

**kg**

Chilogrammi (unità di misura della massa).

**s, min**

Secondi (unità di misura del tempo)

**W**

Watt (unità di misura della potenza)

**V**

Volt (unità di misura del potenziale elettrico)

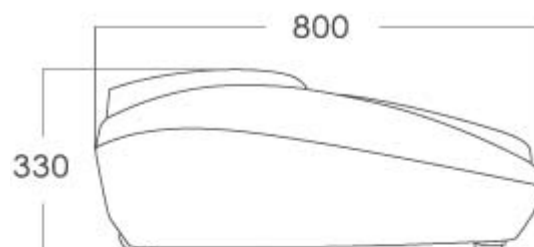
**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

Con Orma non sarà necessario preoccuparsi dell'inquinamento generato dalle suole in ambienti puliti grazie all'utilizzo di calzari in modo semplice e rapido. Le istruzioni che seguiranno vi informeranno sulle specifiche e vi permetteranno di familiarizzare velocemente con il prodotto potendo così usufruire delle sue potenzialità.



**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE**

Modello	Orma
Dimensioni	800 x 445 x 330 mm
Altezza da terra	20 mm
Peso netto	21 kg
Tempo alimentazione film	4.0 s
Tempo sagomatura	2.0 s
Potenza assorbita	1300 W
Preriscaldamento	3 min
Voltaggio/Frequenza alimentazione	220±5% V 50 Hz
Consumo in standby	75 W
Massima temperatura	250 °C



**DESCRIZIONE DELL'UTILIZZO**

Il dispositivo Orma deve essere utilizzato in un ambiente pulito privo di fibre con alti livelli di conducibilità. La temperatura dell'ambiente di lavoro deve essere compresa tra 5°C e 40°C, e l'umidità non superiore all'87%. Il film usato nella macchina è fatto in PVC, dotato di elettricità statica. Non utilizzare in ambiente esplosivo o con particolare requisiti elettrostatici.



Al fine di garantire il corretto utilizzo, vi preghiamo di seguire attentamente le seguenti istruzioni:


- Prima di utilizzare Orma, leggere attentamente le seguenti istruzioni e seguire le procedure operative.
- Prima di accendere la macchina vi preghiamo di controllare la corretta corrente alimentazione 220v-240v.
- Per evitare errori della macchina e problemi di sicurezza, è proibito posizionare la macchina all'aperto o pulire la stessa con acqua.
- È proibito inserire qualsiasi corpo estraneo nella macchina.
- Fare attenzione all'utilizzo degli antiscivolo, le scarpe coperte di films non possono essere usate su pavimenti bagnati.
- I bambini non possono utilizzare la macchina.




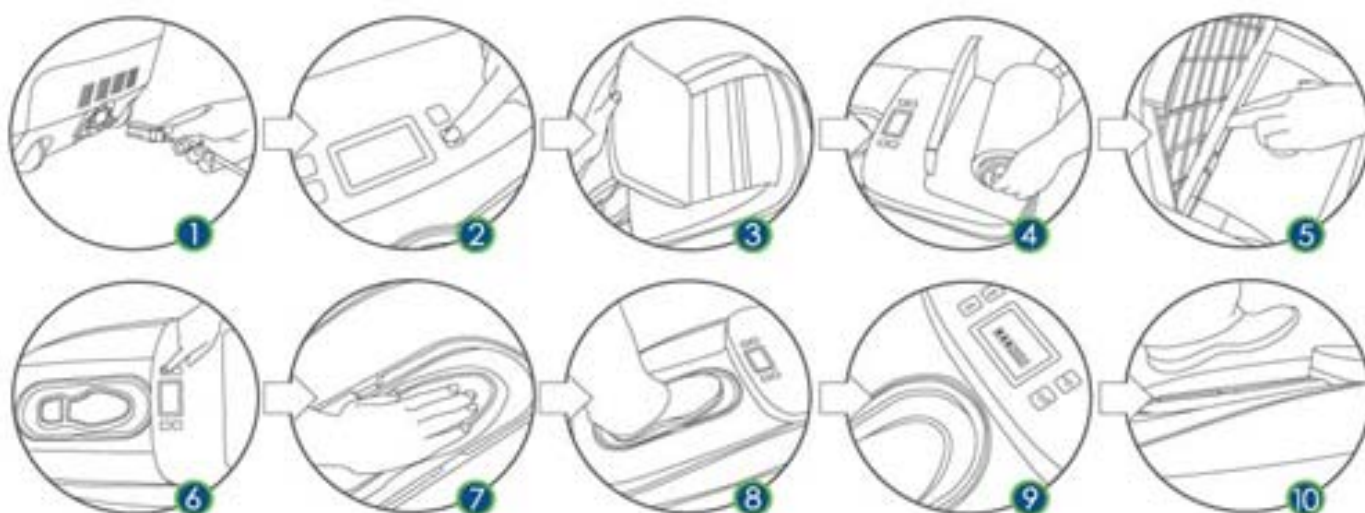
**l'impianto a cui è connessa la macchina deve avere la messa a terra, o potrebbe causare seri danni personali o alla macchina**


Seguire le istruzioni passo passo per un corretto utilizzo:

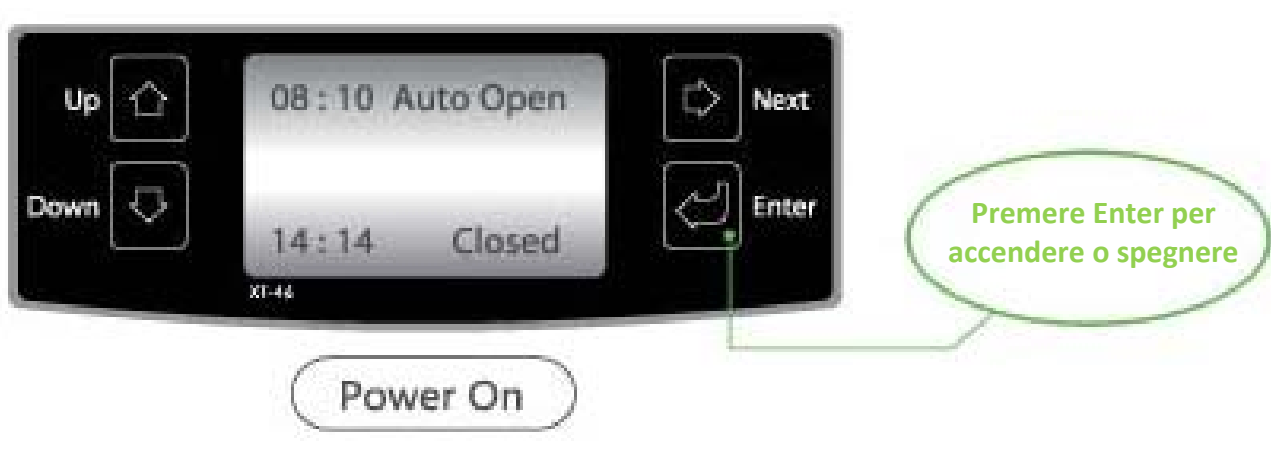
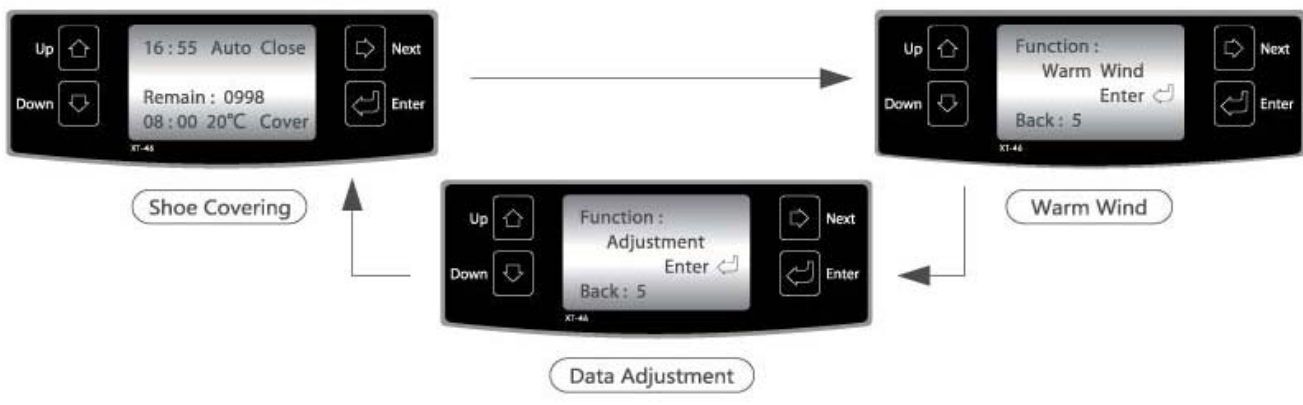
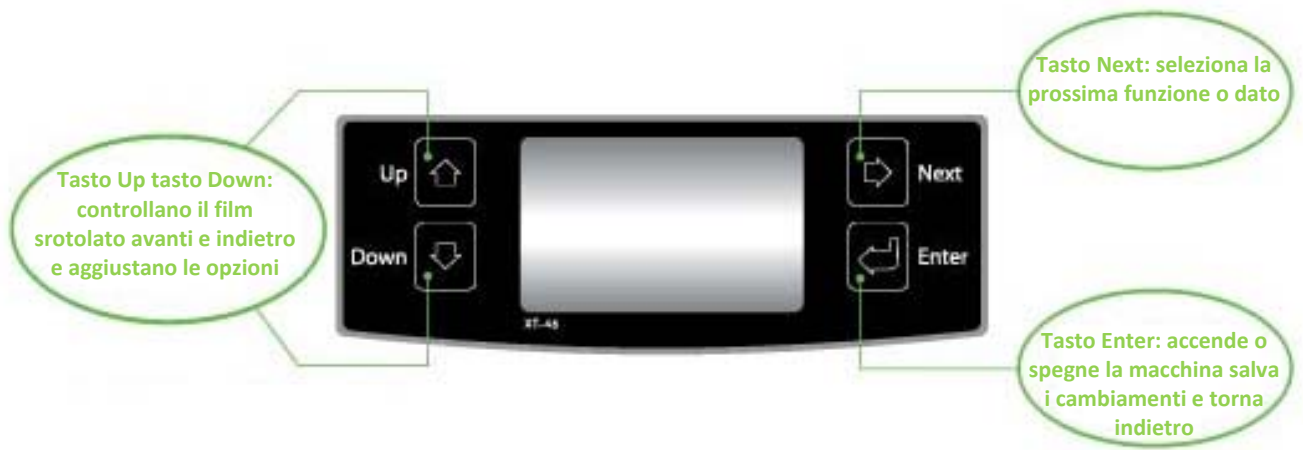
- Connettere all'alimentazione: introdurre entrambe le estremità del cavo nella presa e nella macchina.
- Premere  per aprire la macchina.
- Aprire la cover superiore e pulire la superficie del rotolo di films per rimuovere bave o altre impurità e per assicurare la planarità del films.
- Inserire il rotolo di films all'interno della macchina nello spazio apposito tra i due innesti a beccuccio.
- Premere la parte superiore del film con una mano spingendolo nella mezzeria.
- Nello stesso momento, premere  con l'altra mano e inserire il film sino in posizione sulla macchina.
- Premere il poggiapiege, il film verrà posizionato automaticamente in posizione di lavoro. Se è necessario un aggiustamento della posizione del film, vedere : "Reset Remain".

Se non funziona, premere  per far ritornare il film e ripetere gli step precedenti.

- Quando il film è in posizione di lavoro la macchina può essere utilizzata. Bloccare la posizione con il tasto “PRESS”.
- Quando le 5 tacche sono illuminate ed un lungo “beep” viene riprodotto, la macchina ha terminato l’avvolgimento.
- Potete togliere il piede dal poggiapiedi, attendere un istante e il film scenderà per un nuovo utilizzo.
- Premere  per spegnere la macchina.





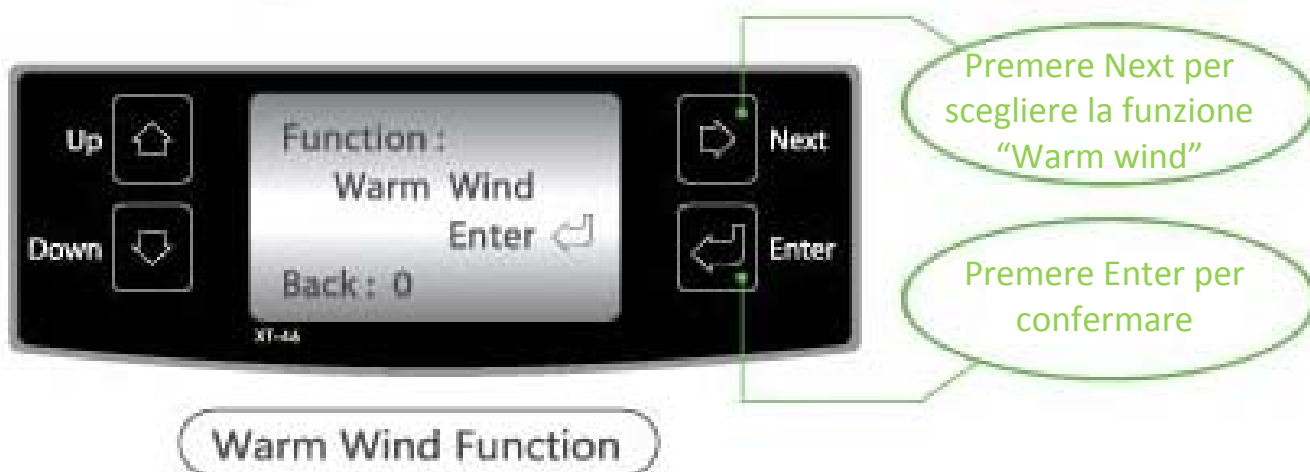
Per quanto riguarda il set up della macchina si fa riferimento allo schermo LCD completo dei 4 tasti funzione. Attraverso i tasti funzione vengono implementate tre funzioni: “Shoe Covering”, “Warm Wind” and “Data Adjustment”, queste funzioni possono essere visualizzate premendo il tasto  Le funzioni d’uso sono due: “Shoe covering” e “Warm wind”. La funzione standard è “Shoe Covering”. Vedere le figure seguenti.



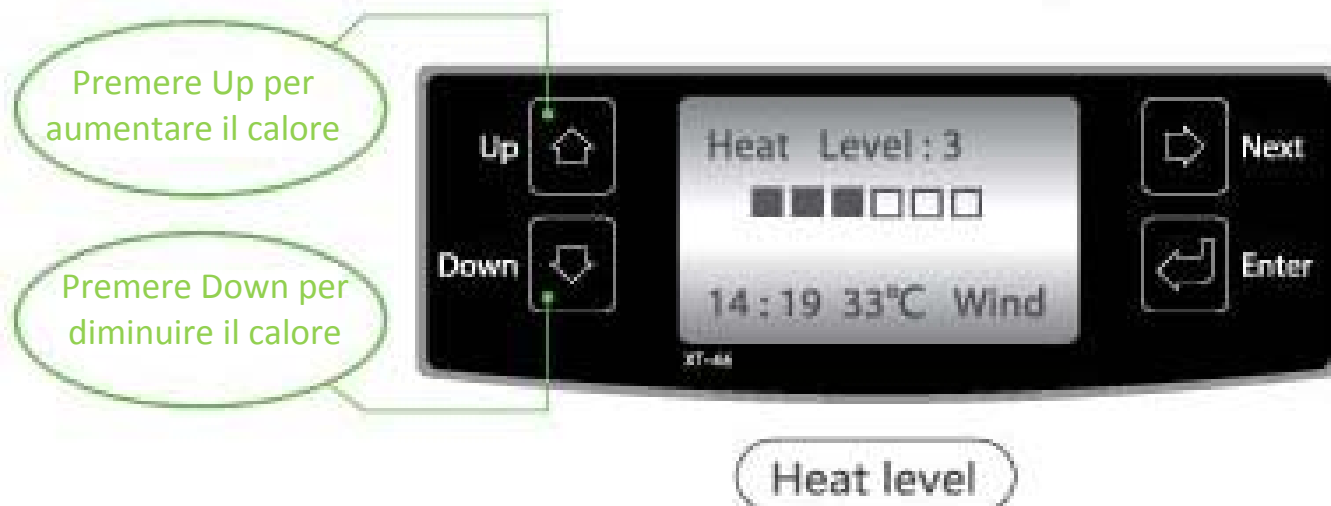





### Shoe Covering Function

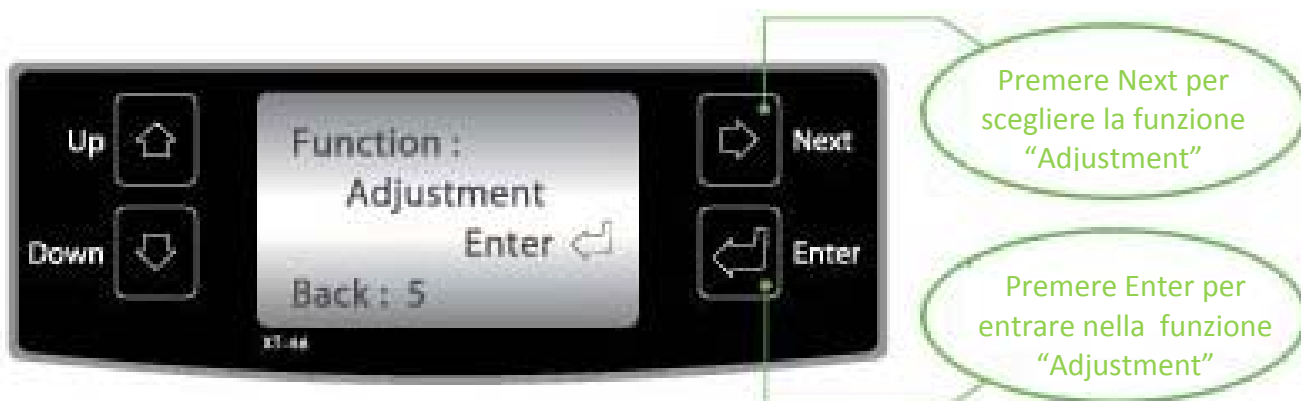
- La funzione Warm Wind viene utilizzata per riscaldare o asciugare, la resistenza lavora in continuo.
- Prima di usare questa funzione, controllare che non vi sia un film presente sulla pedana. La pedana dovrebbe essere premuta.
- La temperatura del warm wind può essere modificata In accordo con la temperatura ambiente o richiesta.
- Se la funzione è attiva, premere  e la macchina si spegnerà; premere , la macchina si accenderà in modalità shoe covering.



### Warm Wind Function



Come illustrato in figura sotto, premere  per scegliere la funzione da settare e premere  per entrare nel sottomenù di selezione, successivamente premere  per selezionare le cinque sotto-funzioni: "Reset Remain", "Temp. Control", "Reset Time", "Working Time", "Cancel Timing".



### Reset films rimanenti:

In accordo con il numero di film sul rotolo o la stima dei rimanenti, resettare i film rimanenti.





**Set up temperatura:**

Ci sono 9 livelli di temperatura da 1 a 9, il livello di default è 2.

In accordo alle preferenze personali è possibile micro-aggiustare il livello di temperatura.

**Set up orologio:**

Come in figura sotto ,settare l'ora attuale.

**Durata accensione/spegnimento:**

Come in figura sottostante settare il tempo d'accensione e spegnimento.



## Cancel Timing:



## DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

Il dispositivo ORMA è classificato come RAEE risponde quindi alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della DIRETTIVA 2002/96/CE questo simbolo indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito come rifiuto urbano.

Può essere conferito ad appositi centri per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche o consegnato al distributore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente.

E' responsabilità del detentore conferire l'apparecchiatura nei punti di raccolta.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o a TECNO-GAZ S.p.A.

**Il corretto smaltimento delle apparecchiature in disuso evita conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Ogni abuso verrà perseguito a norma di legge.**

**Per la gestione della demolizione e smaltimento al di fuori del mercato Italiano, si applicano le leggi vigenti nel singolo paese che regolamentano i RAEE (WEEE).**

**PRECAUZIONI**

- Non ostacolare la fuoriuscita del film.
- Non premere la pedana quando il film sta uscendo.
- Impedire ai bambini di usare o mettere le mani nella pedana.
- Prima di movimentare la macchina rimuovere il cavo di alimentazione.
- Permettere la ventilazione e non bloccarla sul fondo della macchina senza alcun tipo di ostruzione.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

ERRORE	CAUSA	RISOLUZIONE
Blocco	Blocco esterno	Estrarre il film per un'utilizzo successivo o ritirarlo e reinstallarlo
	Blocco interno	Contattare personale specializzato per riparazione
Film non separati	Grave inceppamento	Reinstallare il film
	Non funzionale	Contattare personale specializzato per riparazione
Film in uscita deviato	Il film non è posizionato correttamente	Reinstallare in accordo a pag. 6-7; tirare il film sino alla posizione di default
		Aprire la cover superiore e controllare la rotazione del rullo. Se è presente un'interferenza eliminarla
Flusso d'aria deviato	Eccessiva ventilazione	Posizionare la macchina in una zona poco ventilata
	Aria in uscita lenta o deviata	Contattare personale specializzato per riparazione
Poco effetto sagomatura	Problemi di taglio	Contattare personale specializzato per riparazione
	Uscita per la ventilazione bloccata	Controllare il fondo e liberarlo.

